

Dear Saint Michael Family,

This year I find it easy to believe, and to remind you all, that God's love unites us.

"Easy to believe," you might ask? This year both our love and our unity have been tested as we continue to make our way through waves of pandemics and all the discord that comes with them. Quarantine? Go to Mass? Mask or no mask? Vaccine or no vaccine? Who are the good guys? Who are the bad guys? Yet the reason I find it easier than ever to believe that *God's love unites us* is because God's love *has united us* this year, and it will continue. We have been tested, yet love is winning. Unity is winning.

Most surprising of all, we the people of Saint Michael continued to give of our time, our talents, and our treasures. While so many churches and charitable institutions have been devastated financially in the present pandemic, the generous families of this parish have increased our offertory and we are so very grateful to all of you, and to Our Lord. John The Apostle wrote "If God so loved us, we also must love one another" (1Jn 4:11). I have seen this lived out in your generous love.

The challenges continue. This year might not get easier, but I expect to see the same unity in love. That is why I do not hesitate to invite you to respond to the continuation of St. Michael Parish's stewardship program, *God's Love Unites Us!* Please review the contents of this brochure and prayerfully consider how you and your family can play an active role in continuing the work of Jesus Christ through our parish community. Our goal is to increase our Sunday offertory contribution in order to bring Jesus Christ to as many people as possible. This is no easy task in today's climate, but I am confident of the generosity of our dedicated parishioners.

On October 9th and 10th, the parish will be holding a special Commitment Weekend, inviting members of our community to connect with one another and to make a financial commitment that would allow St. Michael Parish to continue its important work. Please, in unity, respond to God's great gift of loving one another with the heart of His Son.

Thank you for your generosity, prayers, and commitment.

Fr. Tim Hepburn

Father Tim



Querida familia de San Miguel,

Este año me resulta fácil de creer y recordarles a todos que el amor de Dios nos une.

"Fácil de creer", podría preguntar. Este año, tanto nuestro amor como nuestra unidad han sido puestos a prueba a medida que continuamos abriéndonos camino a través de oleadas de pandemias y toda la discordia que los acompaña. ¿Cuarentena? ¿Ir a misa? ¿Máscara o sin máscara? ¿Vacuna o no vacuna? ¿Quiénes son los buenos? ¿Quiénes son los malos? Sin embargo, la razón por la que se me resulta más fácil que nunca creer que *el amor de Dios nos une* es porque el amor de Dios *nos ha unido* este año y continuará haciéndolo. Hemos sido probados, pero el amor está ganando. La unidad está ganando.

Lo más sorprendente de todo es que nosotros, la gente de San Miguel, continuamos dando de nuestro tiempo, nuestros talentos y nuestros tesoros. Mientras tantas Iglesias e instituciones caritativas han sido devastadas financieramente por la pandemia actual, las generosas familias de esta parroquia han aumentado nuestro ofertorio y estamos muy agradecidos con todos ustedes y con Nuestro Señor. El Apóstol Juan escribió "Si Dios nos amó así, también nosotros debemos amarnos los unos a los otros" (1 Jn 4,11). He visto esto vivido en su generoso amor.

Los desafíos continúan. Puede que este año no sea más fácil, pero espero ver la misma unidad en el amor. Es por eso que no dudo en invitarlos a responder a la continuación del programa de mayordomía de la parroquia de San Miguel, *¡El amor de Dios nos une!* Revise el contenido de este folleto y considere con espíritu de oración cómo usted y su familia pueden desempeñar un papel activo en la continuación del trabajo de Jesucristo a través de nuestra comunidad parroquial. Nuestro objetivo es aumentar nuestra contribución al ofertorio dominical para llevar a Jesucristo a la mayor cantidad de personas posible. Esta no es una tarea fácil en el clima actual, pero confío en la generosidad de nuestros fieles feligreses.

El 9 y 10 de octubre, la parroquia llevará a cabo un Fin de Semana de Compromiso especial, invitando a los miembros de nuestra comunidad a conectarse entre sí y hacer un compromiso financiero que permita a la Parroquia de San Miguel continuar con su importante trabajo. Por favor, en unidad, respondan al gran regalo de Dios de amarse unos a otros con el corazón de Su Hijo.

Gracias por su generosidad, oraciones y compromiso.

Fr. Tim Hepburn

Padre Tim

Connect with Us / Conectarse con Nosotros

Fr. Tim Hepburn

Pastor / Párroco

Fr.timhepburn@saintmichael.cc

Father Jorge Carranza

Parochial Vicar / Vicario Parroquial

jcarranza@saintmichael.cc

Father Cong Nguyen

Parochial Vicar / Cha pho

cnguyen@saintmichael.cc

Deacon Ken Lampert

Business Manager / Administrator

k.lampert@saintmichael.cc